

#### ☆はじめに

こんにちは。9月の早瀬です。毎月楽しく書いていた月例報告書ですが、今回初めて9月中に書き終わらず、現在10月1日に書いております。毎日過ぎるのが速すぎて驚きを隠せません。そして、ついこの前はじまったと思った留学があと3ヶ月で終了してしまうことが信じられません。これから毎月日が過ぎるのが速すぎると書くことになりそうです…。

先月のレポートで 8 月末の旅行について 9 月のレポートに書くかもしれないと予告していましたが、書きたいことが他にたくさんあるので旅行については書かないことにしました。また、今回書くことが多いので本文は常体で書こうと思います。いきなり常体にすると驚かれるかなと思い、ここに宣言させていただきました! おわりに は敬体で書いています。

### ☆秋学期スタート、履修登録

9月から秋学期が始まった。今学期は授業をあまり取らず、難易度の高い授業をじっくり受けようと考え履修を組んだ。現在取っているのは、中国語で観光学を扱う授業、英語で子どもの成長過程を学ぶ授業、台湾人に混じって扯鈴という競技?の体育の授業、中国語のリスニングの授業。他にも、台湾大学で日本語を学んでいる大学院生に混じって言語学を学ぶ授業(日本語、時折中国語開講)を聴講させていただいていたり、台湾人との言語交換会の継続、語学パートナーとの勉強会をしたりと忙しく生活している。量より質を取ろうと考え授業を取ったが、結局絞りきれず、量も質も欲張りセット状態でパンクしそうな毎日である。



←ちなみにこれが扯鈴

# ☆春学期と違う部分

春学期と違うと感じる部分は以下の2点。

1点目は授業の内容だ。春学期は留学生向けの授業をメインに取っていたのでなかなか台湾人学生と接する機会が少なかった。せっかく台湾にいるのに、台湾人との関わりが少ないのはもったいないと考え、本科生が受ける授業を受けることにした。なかでも英語の授業と扯鈴の授業はチームで行う授業なので、台湾人の友人も増えたし、知らない語彙を吸収する機会を増やすことができた。かといって春学期から本科生向けの授業を取ることができるだけの中国語力があったかと言われれば否なので、春学期の履修登録も失敗はしていないと思うし、そのときの自分なりに頑張っていたとは思う。秋学期になって春学期と夏休み勉強してきた成果がやっとでてきたという状況だ。

9月特に頑張ったのは英語開講の授業だ。台湾で英語開講の授業を受けるとやっかいなこと。それは、英語開講の授業だけど、学生中国語で喋っちゃう現象!どちらの言語も勉強中の身としては英語脳と中国語脳の切り替えがうまくできず脳が混乱~。授業の内容だが、師範大学は台湾のなかでもトップ 10 に入る学校なのでレベルが高い。今月ハードだったのは発表準備。9つの班に分かれ、毎授業1班ずつ英語でクラスメイトに向けて 40 分間の授業をする(全体としての授業は3時間、そのうち 40 分を担当する)。私たちの担当は9月末だったので9月中は準備を慌ただしく進めていた。チーム発表とはいえ 40 分も英語で何かをプレゼンした経験がない私は、この授業を負担に思い、授業を取るのをやめようか迷ったこともある(しかも発表の会議は中国語で行っていたのでついて行けない瞬間もあった泣)。しかし、最終的にはチームメイトに助けてもらいながら、発表を成功させることができた!この授業は内容も難しいし、毎回小テストがあるので、予習復習が欠かせない。くじけそうになるときもあるが、この授業に参加することによって得られる成果も多い。自分の英語力もあげられるし、チームメイトと授業外で中国語を使ってコミュニケーションをとる機会も増やせる。授業内容にも興味があるのでこれからも頑張っていきたい。我ながら成長できそうな授業を選ぶことができた!うれしい呵呵

2点目は<u>ルームメイト間で使用する言語の違い</u>だ。これまでの月例報告書に書いてきたとおり、春学期はルームメイト間の会話で使用する言語は英語がメインだった。しかし、現在秋学期は中国人2人、韓国人1人なので、4人で会話するときは中国語を話しているし、中国人同士のネイティブ会話をいつでも聞くことができるお得環境。英語を練習でき、困ったことがあったら先輩日本人留学生に相談できる環境の春学期も素晴らしい環境だったが、秋学期からもまた違った環境になったことに驚きつつも満足している。ちなみに韓国人の子は日本語も話せるので、二人でいるときは日本語と私のつたない韓国語、中国語を交ぜながら話している。グローバル!

## ☆観光

9月頭に日本から友人が遊びに来たので一緒に士林夜市、九份、十分、龍山寺などを観光した。そのほかにも、9月は陶器で有名な鶯歌老街、女王頭で有名な野柳地質公園、国府記念館、和平島、基隆原住民博物館、黄金瀑布、剥皮寮歴史地区、行天宮、台北市立美術館、台北植物園など行きたかった場所へ行き尽くしている。10月から12月のうちに行きたい場所へ全ていけるように計画中である。後悔しないように日々を過ごしていきたい。

#### ☆中秋節

9月29日は中秋節だった。日本人からするとそこまで重要視していない行事だが、台湾では結構多くの人が実家に帰省して家族と中秋節を過ごすようだ。月餅を食べるのが伝統だが、台湾にはもう一つ中秋節の時にやることがある。それはなんと…バーベキュー!!ちなみに中秋節の日ルームメイトも伝統に則ってみたかったらしく、一緒に焼き肉店へ行く

予定だったのだが、既に予約でいっぱいで断念することになった。残念。

これは余談だが、韓国も中国も中秋を祝う伝統があるので、私がルームメイトに「図書館に勉強しにいってくる~!」というと、中秋節なのに!!??と驚かれた笑笑 日本で言うお盆休みに図書館へ勉強しに行くのと似た感覚なのだろうか。ちなみに図書館、中秋節だからお休みだった!無念!!



←いただいた高級月餅。じっくり味わって食べた。

### ☆おわりに

敬体に戻します。やっぱり敬体の方が実際の空気感を伝えられる気がしますね。ふんわり しているというか。しかしながら、常体は文が書きやすい。来月からどのように書くかまた 考えておきます。

今月は秋学期がはじまったので、環境が変わった部分も少なくありませんでした。今まで日本語を全く勉強したことがないネイティブと私だけで一日中遊んだことがなかったので、ここ 1 ヶ月遊びに行くたびに自分の中国語のつたない部分と成長した部分を両方感じることができて、なかなか刺激的でした。また、中国大陸の友人とお出かけするときと、現地の友人とお出かけするとき、マカオからの友人とお出かけするとき、微妙に使う語彙が違っていて、それらの違いを見つけるのも楽しいです。全力で過ごした9月。今までで一番速く過ぎた一ヶ月でした。これからの3ヶ月も9月より速く過ぎるように感じるぐらい充実させていきたいと思います!それではまた来月!